

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
*	Europaparlamentets och rådets beslut nr 1445/2000/EG av den 22 maj 2000 om tillämpning av arealundersökningar och fjärranalys inom jordbruksstatistiken under perioden 1999–2003	1
*	Rådets förordning (EG) nr 1446/2000 av den 16 juni 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2742/1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	3
*	Rådets förordning (EG) nr 1447/2000 av den 26 juni 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2742/1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	5
	Kommissionens förordning (EG) nr 1448/2000 av den 3 juli 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	12
	Kommissionens förordning (EG) nr 1449/2000 av den 3 juli 2000 om leverans av vegetabilisk olja som livsmedelsbistånd	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 1450/2000 av den 3 juli 2000 om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd	17
	Kommissionens förordning (EG) nr 1451/2000 av den 3 juli 2000 om öppnande av en stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet till vissa AVS-länder	20
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1452/2000 av den 3 juli 2000 om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Taiwan	25
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1453/2000 av den 3 juli 2000 om upphävande av förordning (EG) nr 411/96 om tillämpningsföreskrifter för importlicenser för havre som omfattas av KN-nummer 1004 00 00	27

* Kommissionens förordning (EG) nr 1454/2000 av den 3 juli 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2316/1999 när det gäller de regionala basarealer som skall tillämpas inom ramen för stödsystemet för producenter av vissa jordbruksgrödor enligt rådets förordning (EG) 1251/1999	28
Kommissionens förordning (EG) nr 1455/2000 av den 3 juli 2000 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1456/2000 av den 3 juli 2000 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	32
* Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/20/EG av den 16 maj 2000 om ändring av rådets direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen	35

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2000/421/EG:

* Rådets beslut av den 13 juni 2000 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av 1999 års konvention om livsmedelsbistånd	37
---	----

Rättelser

* Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2742/1999 av den 17 december 1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs samt om ändring av förordning (EG) nr 66/98 (EGT L 341 av den 31.12.1999)	38
* Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 970/2000 av den 8 maj 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 112 av den 11.5.2000)	38

I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)***EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1445/2000/EG****av den 22 maj 2000****om tillämpning av arealundersökningar och fjärranalys inom jordbruksstatistiken under perioden 1999–2003**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 285 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets beslut 94/753/EG av den 14 november 1994 om fortsatt användning av fjärranalys inom jordbruksstatistik under perioden 1994–1998 ⁽³⁾ löpte ut den 31 december 1998.
- (2) Behovet av information om markanvändning och om grödor är särskilt angeläget i samband med den nya gemensamma jordbrukspolitiken och inför utvidgningen, särskilt när det gäller analysen av samspelet mellan jordbruk, miljö och landsbygd.
- (3) Utifrån den erfarenhet som gjorts och de resultat som uppnåtts bör genomförandebestämmelserna för de åtgärder som hittills vidtagits inom ramen för beslut 94/753/EG anpassas och omorganiseras.
- (4) I samarbete med berörda medlemsstater bör ett system med arealundersökningar införas för att samla in den information som behövs om markanvändning samt om andra variabler av intresse.
- (5) Eftersom det agrometeorologiska systemet för avkastningsprognoser och övervakningen av grödor nu är inne i den operativa fasen, bör dessa åtgärder särskiljas från de åtgärder som kräver ytterligare forskning.

- (6) Fjärranalys som kräver ytterligare forskning och utveckling under perioden 1999–2003 omfattas av det femte ramprogrammet för forskning och utveckling ⁽⁴⁾.
- (7) Redan nu bör det föreskrivas att den metodologiska utvecklingen som framgår därav eventuellt kan integreras i de operativa verksamheter som omfattas av det här beslutet.
- (8) Det bör även föreskrivas att kommissionen får ge gemenskapsorgan och nationella organ med ansvar för jordbruksstatistik eller av dessa godkända organ i uppdrag att under kommissionens kontroll vidta dessa åtgärder.
- (9) Att använda arealundersökningar och fjärranalys för statistiska ändamål innebär att subsidiaritetsprincipen följs eftersom ansvaret för och genomförandet av olika åtgärder delas mellan medlemsstaterna och kommissionen utifrån effektivitets- och genomförbarhetskriterier.
- (10) Dessa åtgärder bidrar till att förbättra gemenskapens statistiska verktyg, för att utforma, förvalta och kontrollera den gemensamma jordbrukspolitiken.
- (11) Detta beslut fastställer för hela den tid som programmet pågår finansieringsramarna som utgör den särskilda referensen i den mening som avses i punkt 1 andra stycket i Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995 ⁽⁵⁾ för budgetmyndigheten under det årliga budgetförfarandet.
- (12) De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EGT C 396, 19.12.1998, s. 25.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 januari 1999 (EGT C 104, 14.4.1999, s. 43), bekräftad den 16 september 1999, rådets gemensamma ståndpunkt av den 24 januari 2000 (EGT C 83, 22.3.2000, s. 80) och Europaparlamentets beslut av den 12 april 2000.

⁽³⁾ EGT L 299, 22.11.1994, s. 27.

⁽⁴⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 4.

⁽⁶⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 1 januari 1999 och fem år framåt skall ett projekt avseende arealundersökningar genomföras inom jordbruksstatistiken på gemenskapsnivå. Dessutom skall användningen av fjärranalys fortsätta, bland annat genom att det agrometeorologiska systemet görs operativt.

2. Med beaktande av de uppgifter som redan samlats in av medlemsstaterna syftar åtgärderna som anges i punkt 1 på gemenskapsnivå, och om möjligt i områden av intresse för gemenskapen, särskilt till att

- samla in den information som behövs för att genomföra och övervaka den gemensamma jordbrukspolitiken och för att analysera samspelet mellan jordbruk, miljö och landsbygd,
- tillhandahålla beräkningar av arealerna för de viktigaste grödorna,
- säkerställa att grödorna övervakas fram till skörden för att kunna göra tidiga uppskattningar av avkastning och produktion.

3. Efter tre år, räknat från och med den 1 januari 1999 skall beslut fattas på grundval av den erfarenhet som gjorts och i enlighet med förfarandet i artikel 5.2 om huruvida åtgärderna skall fortsätta, huruvida de skall ändras för de återstående två åren eller huruvida de skall avbrytas.

Artikel 2

Kommissionen skall se till att dessa åtgärder genomförs inom ramen för tillgängliga resurser.

De nationella organ som har ansvar för att upprätta jordbruksstatistik eller de organ som har godkänts av dessa får på frivillig basis delta i genomförandet av åtgärderna.

Kommissionen skall varje år, i enlighet med förfarandet i artikel 5.2, till medlemsstaterna överlämna en rapport om genomförandebestämmelserna, vilka metoder som har använts, hur anslagen har använts och utvärderingen av resultaten samt om arbetsprogrammet för följande år.

Artikel 3

Finansieringsramarna för genomförandet av detta program för perioden 1999–2003 fastställs härmed till 12,5 miljoner euro.

De årliga anslagen skall beviljas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

Artikel 4

De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut skall antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 5.2.

Artikel 5

1. Kommissionen skall biträdas av den ständiga kommittén för jordbruksstatistik.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

Artikel 6

Kommissionen skall senast den 31 juli 2003 rapportera till Europaparlamentet och rådet om hur åtgärderna har genomförts och om hur de medel som har ställts till förfogande har använts, vid behov åtföljt av förslag om fortsatt tillämpning av arealundersökningar samt fjärranalys inom jordbruksstatistiken.

Artikel 7

Detta beslut blir gällande dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 1999 och till och med den 31 december 2003.

Utfärdat i Bryssel den 22 maj 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

J. GAMA

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1446/2000

av den 16 juni 2000

om ändring av förordning (EG) nr 2742/1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk (¹), särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 2742/1999 (²) fastställs en TAC för ansjovis i Biscayabukten (ICES-delområde VIII) på 16 000 ton. Denna siffra antogs mot bakgrund av vetenskapliga yttranden som pekade på att lekbeståndets biomassa år 2000 kunde blir farligt låg.
- (2) Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen har tillhandahållit en förbättrad vetenskaplig bedömning av lekbeståndets biomassa.
- (3) Enligt detta vetenskapliga yttrande är lekbeståndets biomassa betydligt högre än den tidigare bedömningen visade och därför kan en TAC på 33 000 ton fastställas.

(4) Dessa fiskemöjligheter bör tilldelas medlemsstaterna i enlighet med artikel 8.4 ii i förordning (EEG) nr 3760/92.

(5) För att säkerställa försörjningen för gemenskapens fiskare är det viktigt att fastställa denna nya TAC så snart som möjligt under år 2000. Med tanke på ärendets brådskande natur är det absolut nödvändigt att bevilja ett undantag från den sexveckorsperiod som nämns i punkt I.3 i det protokoll om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen som fogas till Amsterdamfördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2742/1999 ändras på följande sätt:

Bilagan till denna förordning skall ersätta motsvarande uppgifter i bilaga I D.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 16 juni 2000.

På rådets vägnar

L. CAPOULAS SANTOS

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/1998 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 341, 31.12.1999, s. 1.

BILAGA

Art: Ansjovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Område: VIII
Spanien	29 700
Frankrike	3 300
EG	33 000
TAC	33 000

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1447/2000

av den 26 juni 2000

om ändring av förordning (EG) nr 2742/1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.4 i denna,

Förordning (EG) nr 2742/1999 ändras härmed på följande sätt:

med beaktande av kommissionens förslag, och

1. Följande skall införas som en ny punkt i artikel 13:

av följande skäl:

"2a. Fiskelicenser för franska departementet Guyanas vatten skall beviljas på villkor att det berörda fartygets ägare på kommissionens begäran tillåter en observatör att komma ombord."

(1) I rådets förordning (EG) nr 2742/1999 ⁽²⁾ fastställs för 2000 fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten.

2. Följande skall införas som en ny punkt i artikel 14:

(2) I enlighet med förfarandena enligt artikel 3 i det fiskeavtal som den 11 december 1992 ingicks mellan Konungariket Sveriges regering och Ryska federationens regering har gemenskapen för Konungariket Sveriges räkning samrätt med Ryska federationen om de båda ländernas gemensamma fiskerättigheter för 2000. Resultaten av detta samråd måste införas i bilaga IA till förordning (EG) nr 2742/1999.

"1a. På varje fartyg som har fiskelicens för fenfisk eller tonfisk i det franska departementet Guyanas vatten skall befälhavaren efter varje fiskeresa, då fångsten landas, till de franska myndigheterna lämna en deklaration, för vars sanningsenlighet befälhavaren ensam ansvarar, i vilken det anges vilka mängder räkor som fångats och behållits ombord sedan föregående deklaration. Deklarationen skall följa förlagan i bilaga VI B.

(3) Sedan 1977 har gemenskapen tillämpat ett system för att bevara och förvalta fiskeresurser som har gällt i zonen på 200 nautiska mil utanför det franska departementet Guyanas kust för fartyg som för vissa icke-medlemsstaters flagg. För att bevara fiskbestånden och garantera de berörda yrkesfiskarna rimliga förtjänster måste systemet fortsätta att tillämpas, främst genom att begränsningarna behålls för vissa fiskbestånd i zonen.

De franska myndigheterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att kontrollera deklARATIONERNAS sanningsenlighet genom att jämföra dem främst med den fångstjournal som anges i punkt 2. Efter kontroll skall deklARATIONEN skrivas under av den behörige tjänstemannen.

(4) Beredningsindustrin i det franska departementet Guyana är beroende av landningar från fartyg från icke-medlemsstater som fiskar i fiskezonen utanför departementets kust. Det synes därför nödvändigt att fastställa lämpliga villkor för kontroll av dessa fartygs fiske och landningar.

Före varje månadsskifte skall de franska myndigheterna sända alla deklARATIONER för den föregående månaden till kommissionen."

(5) Förordning (EG) nr 2742/1999 bör ändras i enlighet med detta.

3. Följande stycke skall läggas till i artikel 14.2:

"Vid fiske i det franska departementet Guyanas vatten skall fångstjournalen följa förlagan i bilaga VII A. En kopia av fångstjournalen skall via de franska myndigheterna sändas till kommissionen inom 30 dagar från sista dagen av varje fiskeresa."

4. Följande stycke skall läggas till i artikel 14.3:

"Om kommissionen under en månad inte får några uppgifter om ett fartyg som har fiskelicens för det franska departementet Guyanas vatten skall fartygets licens dras in."

⁽¹⁾ EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 341, 31.12.1999, s. 1.

5. Posterna i bilaga I A skall ersätta eller införas i motsvarande poster i bilaga I till den här förordningen.
6. Posterna i bilaga II till den här förordningen skall införas i bilaga VI.
7. Posterna i bilaga III till den här förordningen skall införas i bilaga VI A.
8. I bilaga VI A skall följande ändras:
- En ny fotnot 2a skall införas vid de hänvisningar till "Peneidaräkor" som finns i posterna för länderna "Barbados", "Guyana", "Surinam" och "Trinidad och Tobago". Fotnotstexten skall ha följande lydelse:
- "(2a) Licenser för räkfiske i det franska departementet Guyanas vatten skall utfärdas på grundval av en av kommissionen godkänd fiskeplan som lämnas in av myndigheterna i det berörda tredje landet. Giltighetsperioden för var och en av dessa licenser skall vara begränsad till den fiskeperiod som anges i den fiskeplan på grundval av vilken licensen har utfärdats."
- Följande skall läggas till som ett nytt stycke i slutet av texten till fotnot 3:
- "Om ett avtal enligt ovan inte godkänns skall de franska myndigheterna meddela berörd part och kommissionen om detta och ange skälen till underkännandet."
9. Bilaga IV till den här förordningen skall införas som en ny bilaga VI B.
10. Bilaga V till den här förordningen skall införas som en ny bilaga VII A.
11. I bilaga VIII skall följande poster införas i förteckningen över artnamn och koder:
- | | |
|--|---------|
| "Skäggit räka (<i>Xiphopenaeus kroyerii</i>) | — BOB |
| Haj (<i>Selachii, Pleurotremata</i>) | — SKH". |
- Artikel 2
- Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 2000.

På rådets vägnar

J. COELHO

Ordförande

BILAGA I

(Poster som skall ersätta eller införas i motsvarande poster i bilaga I A till förordning (EG) nr 2742/1999)

Arter: Sill och strömming <i>Clupea harengus</i>	Zon: IIIbcd (gemenskapens vatten), utom förvaltningsenhet 3
Danmark 23 243	(¹) Räknas av från Lettlands andel av IBSFC:s TAC.
Tyskland 70 486	(²) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.
Finland 26 350	
Sverige 95 971	
Gemenskapen 216 050	
Lettland 1 000 (¹)	
Litauen 500 (²)	
Polen 4 000	
Ryska federationen 2 500	
TAC 405 000	

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna zonerna, inom gränserna för ovannämnda kvoter.

	Lettiska vatten	Litauiska vatten	Förvaltningsenhet 3
Gemenskapen	1 000	500	
Sverige			8 000

Arter: Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon: IIIcd (Ryska federationens vatten)
Sverige 125	
Gemenskapen 125	
TAC 105 000	
Art: Skarpsill <i>Sprattus sprattus</i>	Zon: IIIcd (Ryska federationens vatten)
Sverige 2 150	
Gemenskapen 2 150	
TAC 400 000	

BILAGA II

(Poster som skall införas i bilaga VI till förordning (EG) nr 2742/1999)

Ryska federationens vatten	Allt fiske	17	10
	Fiske efter torsk	17	7
	Fiske efter skarpsill	17	10

BILAGA III

(Poster som skall införas i bilaga IV A till förordning (EG) nr 2742/1999)

Ryska federationen	Sill/strömning, IId (svenska vatten)	20	20
	Sill/strömning, IId (svenska vatten, icke-fiskande moderfartyg)	5	5

BILAGA IV

(Denna bilaga skall införas som bilaga VI B i förordning (EG) nr 2742/1999)

"Bilaga VI B

Deklaration enligt artikel 10.2

LANDNINGSDEKLARATION ⁽¹⁾

Fartygets namn:	<input type="text"/>	Registreringsnummer:	<input type="text"/>
Befälhavarens namn:	<input type="text"/>	Företrädarens namn:	<input type="text"/>
Befälhavarens namnteckning:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Fiskeresan varade från den	_____	till den	_____
Landningshamn:	<input type="text"/>		

Kvantitet räkor som landades (i färskvikt)	
Räkor utan huvud:	kg
Eller (× 1,6) =	kg (räkor med huvud)
Räkor med huvud:	kg
Tonfisk (<i>Thunnidae</i>)	kg
Gruntfiskar (<i>Lutjanidae</i>):	kg
Haj:	kg
Övriga:	kg

(¹) En kopia skall behållas av befälhavaren, en kopia skall behållas av kontrollanten och en kopia skall sändas till Europeiska gemenskapernas kommission."

BILAGA V

(Denna bilaga skall införas som bilaga VII A i förordning (EG) nr 2742/1999)

"BILAGA VII A

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1448/2000
av den 3 juli 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 juli 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import	
0707 00 05	052	103,8	
	999	103,8	
0709 90 70	052	58,2	
	999	58,2	
0805 30 10	388	51,8	
	524	74,8	
	528	70,2	
	999	65,6	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	129,9	
	388	82,0	
	400	84,8	
	508	70,0	
	512	94,3	
	528	87,5	
	720	73,4	
	804	74,8	
	999	87,1	
	0809 10 00	052	173,4
		064	122,9
999		148,2	
0809 20 95	052	272,3	
	060	130,3	
	066	130,3	
	068	63,4	
	400	246,6	
	999	168,6	

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1449/2000
av den 3 juli 2000
om leverans av vegetabilisk olja som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen⁽¹⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
- (2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare vegetabilisk olja.
- (3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96⁽²⁾. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och

leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vegetabilisk olja skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Leveransen skall gälla framskaffning av vegetabilisk olja som är producerad inom gemenskapen. Framskaffning kan ej gälla produkt som är producerad och/eller paketerad enligt metoden för aktiv förädling.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTIER A, B, C, D och E

1. **Aktioner nr:** 181/99 (A); 182/99 (B); 183/99 (C); 184/99 (D) och 185/99 (E)
2. **Mottagare** (?): UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan; telex 21170 UNRWA JO; tfn (962-6) 86 41 27; fax 586 41 27
3. **Mottagarens representant:** UNRWA Field Supply and Transport Officer
A + E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel (tfn (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64)
B: PO Box 947, Beirut, Libanon (tfn (961-1) 840 461-7; fax 603 683)
C: PO Box 4313, Damascus, Syrien (tfn (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47)
D: PO Box 484, Amman, Jordanien (tfn (962-6) 474 19 14/477 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; fax 474 63 61)
4. **Bestämmelseland:** A, E: Israel (A: Gaza; E: Västbanken); B: Libanon; C: Syrien; D: Jordanien
5. **Vara som skall framskaffas:** raffinerad solrosolja
6. **Total kvantitet (ton netto):** 882,4
7. **Antal partier:** 5 (A: 273,8 t; B: 182,4 t; C: 113,4 t; D: 184,6 t och E: 128,2 t)
8. **Varans egenskaper och kvalitet** (?) (4) (?): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.1 b)
9. **Emballage** (?): Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (10.7 A och B.3)
10. **Etikettering eller märkning** (?) (?): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.3)
— språk att använda vid märkning: engelska
— tilläggsmärkning: "NOT FOR SALE"
parti D: "Expiry date..." (tillverkningsdag + 2 år)
11. **Framskaffningsmetod:** Framskaffning av raffinerad vegetabilisk olja som är producerad inom gemenskapen. Framskaffning kan ej gälla produkt som är producerad och/eller paketerad enligt metoden för aktiv förädling.
12. **Fastställt leveransstadium:** (?): A, C, E: Fritt lossningshamnen – "FAS landed" containerterminal.
B, D: Fritt bestämmelseorten.
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen
14. a) **Utskeppningshamn:** —
b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** A, E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Bestämmelseort:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)
— hamn eller transitlager: —
— transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
— första leveranstid: A, B, C, E: 10.9.2000; D: 17.9.2000
— andra leveranstid: A, B, C, E: 24.9.2000; D: 31.9.2000
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
— första leveranstid: 14–27.8.2000
— andra leveranstid: 28.8–10.9.2000
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
— första leveranstid: 18.7.2000
— andra leveranstid: 1.8.2000
20. **Anbudsgarantins belopp:** 15 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** (?): Bureau de l'aide alimentaire, Att. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (enbart)
22. **Exportbidrag:** —

Fotnoter:

- (¹) Ytterligare upplysningar: André Debongnie (tfn (32-2) 295 14 65), Torben Vestergaard (tfn (32-2) 299 30 50).
- (²) Leverantören skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Leverantören skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (⁴) Leverantören skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
— Sundhetscertifikat (plus "tillverkningsdatum: ...")
- (⁵) Trots punkt III.A.3 c i EGT C 114 skall påskriften lyda på följande sätt: märkning "Europeiska gemenskapen".
- (⁶) Märkning skall göras på fatens sidoyta. (Europeiska flaggans minimimått: 150 × 225 mm).
- (⁷) Frakten skall ske i 20-fotscontainrar: Partierna A, C och E: De avtalade fraktvillkoren skall anses vara de som gäller för linjefartyg fritt lossningshamnens containersplats och skall förstås som omfattande 15 dagar (utom lördagar, söndagar och allmänna helgdagar) utan containeravgift i lossningshamnen räknat från fartygets ankomstdag/tid. De femton dagarna utan containeravgift skall tydligt anges på fraktsedeln. Containeravgift som i god tro utkrävs för containrar som innehåller utöver de 15 dagar som anges ovan skall bäras av UNRWA. UNRWA skall inte betala eller avkrävas någon deponeringsavgift för containrarna.
- Sedan mottagaren övertagit varorna i leveransstadiet skall han bära alla kostnader för flyttning av containrarna till omlastningsplan utanför hamnområdet och för transport av containrarna tillbaka till containerplatsen.
- Ashdod: Sändningen skall stuvas i 20-fotscontainrar med högst 17 ton netto i varje container.
- (⁸) Utöver vad som föreskrivs i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 2519/97 får hyrda fartyg inte finnas angivna på någon av de senaste fyra kvartalsförteckningarna över kvarhållna fartyg som offentliggjorts genom Parisavtalet (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control) (rådets direktiv 95/21/EG (EGT L 157, 7.7.1995, s. 1)).
- (⁹) Parti C: Sundhetscertifikatet och ursprungsintyget skall vara undertecknade och stämplade av ett syriskt konsulat och inbegripa en bekräftelse av att de konsulära avgifterna har betalats.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1450/2000
av den 3 juli 2000
om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen⁽¹⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
- (2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare vitsocker.
- (3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd

från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96⁽²⁾. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vitsocker skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTIER A, B, C, D, E

1. **Aktioner nr:** 176/99 (A); 177/99 (B); 178/99 (C); 179/99 (D) och 180/99 (E)
2. **Mottagare** (?): UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan; telex 21170 UNRWA JC; tfn: (962-6) 586 41 26; fax 586 41 27
3. **Mottagarens representant:** UNRWA Field Supply and Transport Officer
A + E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel (i tfn (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64)
B: PO Box 947, Beirut, Lebanon (i tfn (961-1) 840 461-7; fax 603 683)
C: PO Box 4313, Damascus, Syrien (i tfn (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47)
D: PO Box 484, Amman, Jordanien (i tfn (962-6) 474 19 14/477 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; fax 474 63 61)
4. **Bestämmelseland:** A, E: Israel (A: Gaza; E: Västbanken); B: Libanon; C: Syrien; D: Jordanien
5. **Vara som skall framskaffas:** Vitsocker
6. **Total kvantitet (ton netto):** 1 840
7. **Antal partier:** 5 (A: 600 t; B: 280 t; C: 260 t; D: 460 t och E: 240 t)
8. **Varans egenskaper och kvalitet** (3) (5) (9) (10): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.1)
9. **Emballage** (?): Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (11.2 A 1.b, 2.b och B.4)
10. **Etikettering eller märkning** (6): Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.3)
— språk att använda vid märkning: engelska
— tilläggsmärkning: "NOT FOR SALE"
11. **Framskaffningsmetod:** Socker som producerats inom gemenskapen i enlighet med artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999 (EGT L 252, 25.9.1999, s. 1) enligt följande: A- eller B-socker (punkterna e och f).
12. **Fastställt leveransstadium** (8) (11): A, C, E: Fritt lossningshamnen – containerterminal
B, D: Fritt bestämmelseorten.
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen
14. a) **Utskeppningshamn:** —
b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** A, E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Bestämmelseort:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)
— hamn eller transitlager: —
— transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
— första leveranstid: A, B, C, E: 3.9.2000; D: 10.9.2000
— andra leveranstid: A, B, C, E: 17.9.2000; D: 24.9.2000
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
— första leveranstid: 7–20.8.2000
— andra leveranstid: 21.8–3.9.2000
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
— första leveranstid: 18.7.2000
— andra leveranstid: 1.8.2000
20. **Anbudsgarantins belopp:** 15 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Att. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel; telex 25670 AGRÉC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (enbart)
22. **Exportbidrag** (?): Bidrag som är tillämpligt på vitsocker den 26.6.2000 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 1302/2000 (EGT L 148, 22.6.2000, s. 8).

Fotnoter:

- (¹) Ytterligare upplysningar: André Debongnie (tfn (32-2) 295 14 65), Torben Vestergaard (tfn (32-2) 299 30 50).
- (²) Leverantören skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Leverantören skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (⁴) Kommissionens förordning (EG) nr 259/98 (EGT L 25, 31.1.1998, s. 39), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.
Leverantören ombeds särskilt uppmärksamma artikel 4.1 sista stycket i nämnda förordning. En kopia av licensen skall översändas så snart exportdeklarationen har godkänts (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) Den leverantör som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
— Ett sundhetscertifikat (plus "tillverkningsdatum: ...")
- (⁶) Trots punkt V.A.3 c i EGT C 114 skall påskriften lyda på följande sätt: märkning "Europeiska gemenskapen"
- (⁷) Med hänsyn till eventuell omslastning i andra säckar skall leverantören leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.
- (⁸) Frakten skall ske i 20-fotscontainrar: Partierna A, C och E: De avtalade fraktvillkoren skall anses vara de som gäller för linjefartyg fritt lossningshamnens containersplats och skall förstås som omfattande 15 dagar (utom lördagar, söndagar och allmänna helgdagar) utan containeravgift i lossningshamnen räknat från fartygets ankomstdag/tid. De femton dagarna utan containeravgift skall tydligt anges på fraktsedeln. Containeravgift som i god tro utkrävs för containrar som innehas utöver de 15 dagar som anges ovan skall bäras av UNRWA. UNRWA skall inte betala eller avkrävas någon deponeringsavgift för containrarna.
Sedan mottagaren övertagit varorna i leveransstadiet skall han bära alla kostnader för flyttning av containrarna till omlastningsplan utanför hamnområdet och för transport av containrarna tillbaka till containerplatsen.
Ashdod: Sändningen skall stuvras i 20-fotscontainrar med högst 17 ton netto i varje container.
- (⁹) Bestämmelsen i artikel 18.2 a andra strecksatsen i kommissionens förordning (EEG) nr 2103/77 (EGT L 246, 27.9.1977, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 260/96 (EGT L 34, 13.2.1996, s. 16), är avgörande för fastställande av sockerkategori.
- (¹⁰) Parti C: Sundhetsintyg och ursprungsintyget skall vara undertecknade och stämplade av en syrisk konsul och inbegripa en bekräftelse av att de konsulära avgifterna har betalats.
- (¹¹) Utöver vad som föreskrivs i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 2519/97 får hyrda fartyg inte finnas angivna på någon av de senaste fyra kvartalsförteckningarna över kvarhållna fartyg som offentliggjorts genom Parisavtalet (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control) (rådets direktiv 95/21/EG (EGT L 157, 7.7.1995, s. 1)).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1451/2000

av den 3 juli 2000

om öppnande av en stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet till vissa AVS-länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾ fastställs förfarandena och villkoren för utbudande till försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) För att försörja marknaden i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS-staterna), som är förmånsberättigade partner till gemenskapen, behövs betydande kvantiteter vete. Försörjningen av dessa marknader sker vanligtvis på grundval av reguljära kontrakt som skall garantera AVS-staterna stabila priser under en viss period. Med hänsyn till den nuvarande situationen på marknaderna bör en särskild anbudsinfordran inledas för att garantera tillgången till vete av brödkvalitet för användarna i dessa länder på villkor som är lämpliga med tanke på konkurrenssituationen på världsmarknaden.
- (3) Insatsens särskilda natur och räkenskaperna för vetet i fråga innebär att det behövs en uppmjukning av mekanismerna och förpliktelserna för återförsäljning från interventionslagren och att det inte skall ges några bidrag, avgifter eller månatliga höjningar. Särskilda bestämmelser bör antas för att säkerställa regelbundenheten hos och kontrollen av insatserna. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som säkerställer att målen uppfylls samtidigt som man undviker alltför betungande avgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (4) Dessutom bör det fastställas att säkerheten för exportlicensen, utöver de villkor som föreskrivs i artikel 30 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/1999⁽⁶⁾, skall frisläppas mot uppvisande av ett bevis på frisläppande för konsumtion i den AVS-stat eller de AVS-stater som fastställs i förordningen.

- (5) Om uttaget av vetet försenas med mer än fem dagar eller om frisläppandet av någon av de ställda säkerheterna skjuts upp av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet skall den berörda medlemsstaten betala skadestånd.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En stående anbudsinfordran inleds härmed för export av 100 000 ton vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet.
2. Vetet skall exporteras till en destination i en AVS-stat eller flera stater inom någon av de grupper av AVS-stater som anges i bilaga I.
3. Regionerna där de 100 000 ton franskt vete av brödkvalitet lagras anges i bilaga II.
4. Det berörda interventionsorganet skall utfärda ett meddelande om anbudsinfordran i vilket följande särskilt skall anges för varje parti eller del av parti:
 - Lagringsorten.
 - Minst följande kvalitetsuppgifter:
 - Rymdvikt.
 - Vattenhalt.
 - Falltalet enligt Hagbergmetoden.
 - Andel orenheter och grodda kärnor.
 - Proteinhalt.
5. Interventionsorganet skall offentliggöra meddelandet om anbudsinfordran minst två dagar före den dag som fastställts för den första enskilda anbudsinfordran.

Artikel 2

Om inte annat föreskrivs i denna förordning skall de försäljningar av mjöl av brödkvalitet som avses i artikel 1 ske i enlighet med de förfaranden och villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 2131/93.

Artikel 3

1. Tidsfristen för inlämning av anbud under den första delanbudsinfordran skall löpa ut torsdagen den 6 juli 2000, kl. 9.00 (belgisk tid).

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 48.

2. Tidsfristen för inlämning av anbud under den följande delanbudsinfördran skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (belgisk tid).

Tidfristen för den sista delanbudsinfördran skall löpa ut den 28 september 2000 kl. 9.00 (belgisk tid).

3. Anbudet skall inges till det franska interventionsorganet.

Artikel 4

1. Anbudet skall endast vara giltiga om

- anbudsgivaren medför skriftligt bevis, utfärdat av ett officiellt organ i AVS-destinationslandet eller av ett företag som har sitt säte i det landet, på att han har ingått ett kontrakt för kvantiteten i fråga för leverans av vete för export till en eller flera av de AVS-länder som finns förtecknade i bilaga I. Beviset skall inges till de behöriga myndigheterna senast två dagar före den delanbudsinfördran för vilken anbudet skall lämnas in.
- de åtföljs av en ansökan om exportlicens till destinationen i fråga.

I det bevis som avses i första strecksatsen skall också anges vilken kvalitet som fastställts i kontraktet, tidsfristen för leveransen och prisvillkoren.

I informationssyfte skall medlemsstaten omedelbart ge kommissionen en kopia av detta bevis.

2. Ingivna anbud får inte överstiga den kvantitet som omfattas av det framlagda kontraktet.

Artikel 5

1. Inga exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar skall tillämpas för export som sker i enlighet med denna förordning.

2. Exportlicenserna skall vara giltiga från och med den dag då de utfärdas enligt artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 till och med utgången av den fjärde månaden därefter.

3. Licenserna medför en förpliktelse att exportera till den eller de AVS-stater för vilka licensansökan lämnades in. Aktören får emellertid genomföra sitt kontrakt till en annan destination inom en gräns på 30 % av den kvantitet för vilken licensen utfärdats på villkor att destinationen hör till samma grupp av länder, i enlighet med bilaga I.

4. Exportlicenserna skall utfärdas så snart de anbudsgivare som skall tilldelas kontrakt valts ut.

5. Trots vad som sägs i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3719/88, skall rättigheterna i den licens som avses i denna artikel inte gå att överföra.

Artikel 6

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och den anbudsgivare som tilldelats kontrakt, om denne så önskar, skall enligt en gemensam överenskommelse antingen före uttaget eller vid uttaget ur lagret, allt efter vad den anbudsgivare som tilldelats kontrakt önskar, göra en stickprovsundersökning, grundad på minst ett stickprov per 500 ton och analysera dem. Interven-

tionsorganet får representeras av ett ombud, förutsatt att denne inte är lagerhållaren.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen om det uppstår tvistemål.

Stickproven och analysen skall göras inom sju arbetsdagar från och med dagen för anbudsgivarens begäran eller inom tre arbetsdagar om stickproven tas vid uttaget från lagret. Om de slutliga analysresultaten av stickproven visar på en kvalitet som är

- a) högre än den som angivits i meddelandet om anbudsinfördran, måste anbudsgivaren ta emot partiet i befintligt skick,
- b) högre än de lägsta egenskaper som fastställts för att berättiga till intervention, men lägre än vad som angivits i meddelandet om anbudsinfördran, dock inom en gräns för avvikelserna på
 - 2 kg/hl i fråga om rymdvikt, dock utan att den blir lägre än 72 kg/hl,
 - en procentenhet i fråga om vattenhalt,
 - 20 enheter i fråga om falltalet enligt Hagbergmetoden,
 - en procentenhet i fråga om proteinhalt,
 - en halv procentenhet i fråga om de orenheter som avses i punkterna B.2 respektive B.4 i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000⁽¹⁾, och
 - en halv procentenhet i fråga om de orenheter som avses i punkt B.5 i bilaga I till förordning (EG) nr 824/2000, dock utan att de tillåtna procentsatserna ändras för skämda kärnor och mjöldryga,

måste anbudsgivaren ta emot partiet i befintligt skick,

- c) högre än de lägsta egenskaper som fastställts för att berättiga till intervention, men lägre än den kvalitet som angivits i meddelandet om anbudsinfördran och med en avvikelse som är större än vad som anges i b ovan, får anbudsgivaren
 - ta emot partiet i befintligt skick, eller
 - vägra att ta över partiet i fråga. Han skall endast befrias från sina förpliktelser för partiet i fråga, däri inbegripet säkerheterna, efter det att han utan dröjsmål har meddelat kommissionen och det berörda interventionsorganet i enlighet med bilaga V. Om han begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall förse honom med ett annat parti interventionsvete av brödkvalitet med den kvalitet som föreskrivits, skall säkerheten emellertid inte frisläppas. Utbytet av partiet skall ske inom högst tre dagar efter anbudsgivarens begäran om detta. Anbudsgivaren skall utan dröjsmål meddela kommissionen detta i enlighet med bilaga V.

⁽¹⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31.

d) lägre än de lägsta egenskaper som fastställts för att berättiga till intervention, får anbudsgivaren inte ta ut partiet i fråga. Han skall endast befrias från sina förpliktelser för partiet i fråga, däri inbegripet säkerheterna, efter det att han utan dröjsmål meddelat kommissionen och det berörda interventionsorganet i enlighet med bilaga V. Han får emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall förse honom med ett annat parti interventionsvete av brödkvalitet med den kvalitet som föreskrivits. I det fallet skall säkerheten inte frisläppas. Utbytet av partiet skall ske inom högst tre dagar efter anbudsgivarens begäran om detta. Anbudsgivaren skall utan dröjsmål meddela kommissionen detta i enlighet med bilaga V.

2. Om uttaget av vetet av brödkvalitet sker innan analysresultaten är färdiga skall emellertid anbudsgivaren stå för alla risker från och med att partiet avhämtats, utan att det påverkar anbudsgivarens möjligheter att väcka talan mot lagerhållaren.

3. Om anbudsgivaren efter flera utbyten inte har fått något parti av den föreskrivna kvaliteten inom högst en månad efter det att han lämnat in sin begäran om utbyte, skall han befrias från alla sina förpliktelser, däri inbegripet säkerheterna, efter det att han utan dröjsmål informerat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga V.

4. Kostnaderna för de stickprover och analyser som avses i punkt 1 skall, med undantag av det eller de slutliga resultat som visar på en kvalitet som är lägre än de lägsta egenskaper som berättigar till intervention, betalas av EUGFJ inom en gräns på en analys per 500 ton, med undantag av kostnader för transport mellan lager.

Kostnaderna för förflyttning från en silo till en annan och eventuella kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 7

Före avhämtningen skall anbudstagaren betala det pris som anges i anbudet. Betalningen för de enskilda partierna kan inte delas upp.

Artikel 8

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Förpliktelserna att exportera och importera till de destinationsländer som anges i bilaga I skall täckas av en säkerhet på 50 euro per ton, varav en summa på 15 euro per ton skall

ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande 35 euro per ton skall ställas före avhämtningen av spannmålen.

Genom undantag från artikel 15.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽¹⁾ skall

- beloppet på 15 euro per ton frisläppas inom 20 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på att vetet har lämnat gemenskapens tullområde,
- beloppet på 35 euro per ton frisläppas inom 15 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på övergång till fri konsumtion i den AVS-stat eller de AVS-stater som avses i artikel 5.3. Detta bevis skall lämnas in i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 16 och 49 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 ⁽²⁾.

3. När de säkerheter som avses i denna artikel frisläpps efter utgången av de tidsfrister som anges i denna artikel skall medlemsstaterna, utom i motiverade undantagsfall, särskilt om en förvaltningsundersökning inletts, betala ett skadestånd motsvarande 0,015 euro per 10 ton och dag som förseningen gäller.

Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall inte ta över detta skadestånd.

Artikel 9

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall de handlingar som avser försäljningen av vete i enlighet med den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklarationen och, i förekommande fall, kontrollexemplaret T 5, innehålla följande angivelse:

- Trigo blando panificable de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, destinado a (nombre del Estado o de los Estados ACP), Reglamento (CE) n° 1451/2000
- Bageegnet blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift bestemt for (navnet på det eller de pågældende AVS-lande), forordning (EF) nr. 1451/2000
- Interventions-Brotweichweizen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Bestimmung (Name des AKP-Staates oder der AKP-Staaten), Verordnung (EG) Nr. 1451/2000
- Μαλακός αρτοποιήσιμος σίτος παρέμβασης, χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου προοριζόμενος για (όνομα της χώρας ΑΚΕ ή των χωρών ΑΚΕ), κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2000
- Intervention common wheat of breadmaking quality without application of refund or tax, bound for (name of the ACP State or States), Regulation (EC) No 1451/2000
- Blé tendre d'intervention panifiable ne donnant pas lieu à restitution ni à taxe, destiné à (nom de l'État ACP ou des États ACP), règlement (CE) n° 1451/2000
- Frumento tenero d'intervento panificabile senza applicazione di restituzione o di tassa, destinato al (nome del paese o dei paesi ACP), regolamento (CE) n. 1451/2000

⁽¹⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

- Zachte tarwe van bakkwaliteit uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, bestemd voor (naam van de ACS-staat of de ACS-staten), Verordening (EG) nr. 1451/2000
- Trigo mole panificável de intervenção sem aplicação de uma restituição, ou imposição destinado a (nome do Estado ou dos Estados ACP), Regulamento (CE) n.º 1451/2000
- Interventioleipävehnä, jolle ei makseta vientitukea eikä vientimaksua ja jonka määräraikka on (AKT-maan nimi tai AKT-maiden nimet), asetus (EY) N:o 1451/2000
- Interventionsvete av brödkvalitet, ej utan bidrag eller avgift avsett för (AVS-statens eller AVS-staternas namn), förordning (EG) nr 1451/2000.

Artikel 10

1. Det franska interventionsorganet skall senast tre timmar efter utgången av fristen för inlämning av anbud meddela kommissionen de mottagna anbuden. De skall vidarebefordras enligt tabellen i bilaga III och till de nummer som anges i bilaga IV.
2. Det skall månatligen meddela kommissionen vilka kvantiteter vete som tagits ut inom ramen för denna förordning.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Grupper av AVS-stater som undertecknat Lomékonventionen

Grupp I	Grupp II	Grupp III
Mauretanien	Tchad	Seychellerna
Mali	Centralafrikanska republiken	Comorerne
Niger	Benin	Madagaskar
Senegal	Kamerun	Mauritius
Gambia	Ekvatorialguinea	Angola
Guinea-Bissau	São Tomé och Príncipe	Zambia
Guinea	Gabon	Malawi
Kap Verde	Kongo	Moçambique
Sierra Leone	Demokratiska republiken Kongo	Namibia
Liberia	Rwanda	Botswana
Elfenbenskusten	Burundi	Zimbabwe
Ghana	Burkina Faso	Lesotho
Togo		Swaziland
		Djibouti
		Etiopien
		Eritrea

BILAGA II

(ton)	
Lagringsorter	Kvantitet
Amiens	27 000
Châlons	11 000
Orléans	28 000
Paris	10 000
Rouen	24 000

BILAGA III

Stående anbudsinfordran för export av 100 000 ton vete som innehas av det franska interventionsorganet

(Förordning (EG) nr 1451/2000)

1	2	3	4	5	6	7
Anbud nr	Parti nr	Mängd ton	Anbudspris (euro/ton) (1)	Höjningar (+) Sänkningar (-) (euro/ton) (p.m.)	Kommersiella omkostnader (euro/ton)	Destinationsland
1						
2						
3						
osv.						

(1) Detta pris inbegriper höjningar och sänkningar för de partier som budet gäller.

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med (GD AGRI/C/1) är

- telex 22037 AGREC B
22070 AGREC B (grekiska alfabetet)
- fax 02 296 49 56
02 295 25 15.

BILAGA V

Meddelande om vägran att ta emot partier inom ramen för den stående anbudsinfordran för export av 100 000 ton vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet

(Artikel 6 i förordning (EG) nr 1451/2000)

- Namn på den anbudsgivare som tilldelats kontrakt:
- Datum för tilldelningen:
- Datum för anbudsgivarens vägran att ta emot partiet:

Parti nr	Kvantitet i ton	Lagrets adress	Motivering av vägran att överta partiet
			<ul style="list-style-type: none"> — Rymdvikt (kg/hl) — % grodda kärnor — % diverse orenheter (Schwarzbesatz) — % innehåll som inte är vete av felfri kvalitet — Annat

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1452/2000
av den 3 juli 2000
om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Taiwan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 47/1999 av den 22 december 1998 om arrangemang för import av vissa textilprodukter med ursprung i Taiwan ⁽¹⁾, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1556/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Taiwan gjorde en begäran den 26 april 2000.
- (2) De överföringar som Taiwan begär ligger inom gränserna för flexibilitetsbestämmelserna i artikel 4 i förordning (EG) nr 47/1999, i dess ändrade lydelse.
- (3) Begäran bör bifallas.
- (4) Denna förordning bör träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts, så att aktörerna så snart som möjligt kan återöppna den.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som avses i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1072/1999 ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textilprodukter med ursprung i Taiwan skall för kvotåret 2000 tillåtas enligt bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 12, 16.1.1999, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.
⁽⁴⁾ EGT L 134, 28.5.1999, s. 1.

BILAGA

- Kategori 2: transport av 410 830 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 20 000 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 3.
 - Kategori 2A: transport av 35 000 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 20 000 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 3.
 - Kategori 3: transport av 586 460 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000.
 - Kategori 3A: transport av 59 500 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000.
 - Kategori 4: transport av 788 760 artiklar till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 450 720 artiklar från de kvantitativa begränsningarna för kategori 8.
 - Kategori 5: överföring av 855 280 artiklar från de kvantitativa begränsningarna för kategori 8.
 - Kategori 6: transport av 343 426 artiklar till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 229 080 artiklar från de kvantitativa begränsningarna för kategori 8.
 - Kategori 10: transport av 1 872 080 par till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 1 337 200 par från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
 - Kategori 12: transport av 2 731 260 par till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 1 950 900 par från de kvantitativa begränsningarna för kategori 18.
 - Kategori 26: transport av 228 760 artiklar till de kvantitativa begränsningarna för år 2000.
 - Kategori 28: transport av 151 060 artiklar till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 107 900 artiklar från de kvantitativa begränsningarna för kategori 18.
 - Kategori 28S: transport av 76 256 artiklar till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 54 468 artiklar från de kvantitativa begränsningarna för kategori 18.
 - Kategori 35: transport av 129 347 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 407 550 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
 - Kategori 67: transport av 127 820 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 91 300 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
 - Kategori 83: transport av 78 610 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 56 150 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
 - Kategori 97: transport av 97 650 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 69 750 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
 - Kategori 97A: transport av 44 450 kilogram till de kvantitativa begränsningarna för år 2000 och överföring av 31 750 kilogram från de kvantitativa begränsningarna för kategori 110.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1453/2000
av den 3 juli 2000
om upphävande av förordning (EG) nr 411/96 om tillämpningsföreskrifter för importlicenser för
havre som omfattas av KN-nummer 1004 00 00

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3093/95 av den 22 december 1995 om fastställande av de tullsatsen som gemenskapen efter förhandlingar enligt artikel XXIV.6 i GATT-avtalet skall tillämpa som en följd av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen ⁽¹⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 411/96 ⁽²⁾ fastställdes, med tillämpning av bestämmelserna i avtalet om avslutandet av förhandlingarna mellan gemenskapen och Australien inom ramen för artikel XXIV.6 i GATT-avtalet, villkor för utfärdande av importlicenser inom ramen för en tullkvot med en tullsats på 89 euro per ton för 21 000 ton havre som omfattas av KN-nummer 1004 00 00, med en rymdvikt på minst 55 kg/hl, med en vattenhalt på högst 12 % och med ett innehåll av främmande frön på högst 2 %.

- (2) Importtullen för havre som omfattas av KN-nummer 1004 00 00 kommer från och med den 1 juli 2000 att uppgå till 89 euro per ton. Därmed gäller samma tullbelopp för import av havre såväl inom tullkvoten som utanför den samma. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 411/96 är därför inte nödvändiga från och med den 1 juli 2000 och bör upphävas.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 411/96 upphör att gälla.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 334, 30.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 57, 7.3.1996, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1454/2000

av den 3 juli 2000

om ändring av förordning (EG) nr 2316/1999 när det gäller de regionala basarealer som skall tillämpas inom ramen för stödsystemet för producenter av vissa jordbruksgrödor enligt rådets förordning (EG) 1251/1999EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1251/1999 av den 17 maj 1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2704/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2316/1999 ⁽³⁾, fastställs de regionala basarealer som skall tillämpas inom ramen för stödsystemet för producenter av vissa jordbruksgrödor.
- (2) Inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1017/94 av den 26 april 1994 om omställning av mark i Portugal från odling av jordbruksgrödor till extensiv djuruppfödning ⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1461/95 ⁽⁵⁾ har ansökningar lämnats in om omställningar motsvarande 6 884 hektar. Basarealen bör därför anpassas.

- (3) Efter en ansökan från Nederländerna bör nya basarealer fastställas enligt den medlemsstatens regionaliseringsplan, utan att den totala basarealen ändras.
- (4) Förordning (EG) nr 2316/1999 bör därför ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga VI till förordning (EG) nr 2316/1999 skall basarealerna under rubrikerna "Nederland" och "Portugal" ersättas med de basarealer som anges i denna förordning.

*Artikel 2*Denne förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 1.⁽²⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 12.⁽³⁾ EGT L 280, 30.10.1999, s. 43.⁽⁴⁾ EGT L 112, 3.5.1994, s. 2.⁽⁵⁾ EGT L 144, 28.6.1995, s. 4.

BILAGA

(i tusen hektar)

Region	Alla grödor	Varav majs
NEDERLAND		
Region I	226,5	44,4
Region II	210,0	163,9
PORTUGAL		
Azorena	9,7	
Madeira		
— Regadio	0,31	0,29
— Andra	0,30	
Fastlandet		
— Regadio	293,4	221,4
— Andra	711,1	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1455/2000
av den 3 juli 2000
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad gäller exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1321/2000 ⁽³⁾ fastställs vägledande bidragssatser och vägledande kvantiteter för exportlicenser under system A2, andra än dem för vilka ansökan sker inom ramen för livsmedelshjälp.
- (2) Vad beträffar apelsiner, citroner, bordsdruvor, äpplen, persikor och nektariner finns det, med hänsyn till den rådande ekonomiska situationen och på grund av de uppgifter som erhållits av aktörerna i deras ansökningar om licenser under system A2, anledning att fastställa definitiva bidragssatser som skiljer sig från de vägledande bidragssatserna samt procentsatser för utfärdandet av begärda kvantiteter. Dessa definitiva satser får inte överstiga de vägledande satserna med mer än 50 %.

- (3) Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningar om satser som är högre än motsvarande definitiva satser anses vara ogiltiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För exportlicenser under system A2 för vilka ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1321/2000 skall det faktiska ansökningsdatum som avses i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2190/96 vara den 4 juli 2000.
2. De licenser som avses i punkt 1 skall utfärdas med de definitiva bidragssatser och i överensstämmelse med de procentsatser för utfärdande av begärda kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.
3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningarna i punkt 1 om satser som är högre än motsvarande definitiva satser i bilagan anses vara ogiltiga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 149, 23.6.2000, s. 11.

BILAGA

Produkt	Definitiv bidragssats (EUR/nettoton)	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter
Tomater	18	100 %
Apelsiner	40	81 %
Citroner	50	95 %
Bordsdruvor	20	66 %
Äpplen	19	61 %
Persikor och nektariner	19	96 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1456/2000
av den 3 juli 2000
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1403/2000 ⁽⁵⁾.

- (2) I artikel 2.1, i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1403/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1403/2000 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 1.7.2000, s. 4.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	6,23	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	6,23	0,00
	av medelhög kvalitet	36,08	26,08
	av låg kvalitet	60,70	50,70
1002 00 00	Råg	48,36	38,36
1003 00 10	Korn, för utsäde	48,36	38,36
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	48,36	38,36
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	94,00	94,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	94,00	94,00
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	73,06	63,06

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(datumet 30.6.2000)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	127,64	119,43	99,78	77,25	168,41 (**)	158,41 (**)	105,33 (**)
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	6,74	2,88	4,22	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	19,82	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR/t (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Stora sjöarna.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 17,53 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 27,20 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2000/20/EG

av den 16 maj 2000

om ändring av rådets direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 och artikel 152.4b i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾ och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 64/432/EEG ⁽³⁾ har ändrats och anpassats genom direktiv 97/12/EG ⁽⁴⁾ och genom direktiv 98/46/EG ⁽⁵⁾.
- (2) I samband med genomförandet av direktiv 64/432/EEG, i dess genom de två nämnda direktiven ändrade lydelse, har det uppstått problem som fordrar övergångsåtgärder för att undvika störningar i handeln med levande nötkreatur och svin.
- (3) I direktiv 64/432/EEG, och i rådets förordning (EG) nr 820/97 av den 21 april 1997 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur och om märkning av nötkött och nötköttsprodukter ⁽⁶⁾ behandlas upprättandet av elektroniska databaser, bland annat för nötkreatur, i syfte att lagra uppgifter om djur och om förflyttningar av dessa.
- (4) Det har uppstått problem i samband med tillämpningen av djurhälsovillkor, särskilt vad gäller sambandet med identifiering och registrering av djur.
- (5) Direktiv 64/432/EEG måste ändras för att garantera gemenskapsbestämmelsernas samstämmighet och för att ge kommissionen möjlighet att fatta beslut om övergångsåtgärder som gör det möjligt för medlemsstaterna att anpassa sig till de nya handelsvillkoren.
- (6) Följaktligen är det lämpligt att uppskjuta ikraftträdandet av vissa bestämmelser i det nämnda direktivet.
- (7) De åtgärder som krävs för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas

vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁷⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 64/432/EEG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 6.2 skall följande punkt läggas till:

"e) Fram till och med den 31 december 2000 skall nötkreatur under 30 månaders ålder som är avsedda för köttproduktion inte omfattas av de provkrav som fastställs i a och b under förutsättning att djuren

- kommer från en officiellt tuberkulosfri och officiellt brucellosfri nötkreatursanläggning,
- åtföljs av ett sådant, vederbörligen ifyllt, djurhälsointyg som avses i mall 1 i bilaga F och som överensstämmer med punkt 7 i avsnitt A i mallen,
- står under övervakning fram till slakten,
- inte under transport kommit i kontakt med nötkreatur från besättningar som inte är officiellt fria från dessa sjukdomar,

och under förutsättning att

- denna ordning är begränsad till handeln mellan medlemsstater eller regioner i medlemsstater med samma hälsostatus vad gäller tuberkulos eller brucellos,
- destinationsmedlemsstaten vidtar alla nödvändiga åtgärder för att undvika all smittspridning till inhemska besättningar.
- medlemsstaterna upprättar ett lämpligt system för stickprov, inspektioner och kontroll som säkerställer att dessa bestämmelser genomförs på ett effektivt sätt,
- kommissionen kontrollerar att detta direktiv tillämpas korrekt för att säkerställa att medlemsstaterna till fullo följer bestämmelserna."

2. I artikel 6.3 andra stycket skall datumet "31 december 1999" ersättas med datumet "31 december 2000".

3. I artikel 16 skall följande punkt läggas till:

"3. Om det är nödvändigt för att underlätta övergången till den nya ordningen enligt detta direktiv, får kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 17a, besluta om övergångsåtgärder som är tillämpliga under en period på högst två år."

⁽¹⁾ EGT C 51, 23.2.2000, s. 31.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 16 mars 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT) och rådets beslut av den 17 april 2000.

⁽³⁾ EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Direktivet senast ändrat genom direktiv 98/99/EG (EGT L 358, 31.12.1998, s. 107).

⁽⁴⁾ EGT L 109, 25.4.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

4. Artikel 17 skall ersättas med följande:

"Artikel 17

1. Kommissionen skall biträdas av Ständiga veterinärkommittén som inrättats genom beslut 68/361/EEG (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning."

5. Följande artikel skall läggas till:

"Artikel 17a

1. Kommissionen skall biträdas av Ständiga veterinärkommittén som inrättats genom beslut 68/361/EEG (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning."

6. I bilaga A avsnitt I punkt 2 c tredje strecksatsen skall ordet "eller" införas mellan punkt 1 och 2.

7. I bilaga A avsnitt I och bilaga A avsnitt II skall punkt 4 b respektive punkt 7 b ersättas med följande:

"b) Varje nötkreatur skall identifieras i enlighet med gemenskapslagstiftningen."

8. I bilaga F mall 1 avsnitt A skall följande nya punkt införas:

"7. ⁽³⁾ är ett djur som är yngre än 30 månader och avsett för köttproduktion och som kommer från en officiellt tuberkulos-, brucellos- och leukosfri besättning

och avsänds i enlighet med artikel 6.2 e i direktiv 64/432/EEG med licens nr ...".

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv med verkan från och med den 1 december 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 maj 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

L. CAPOULAS SANTOS

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 13 juni 2000

om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av 1999 års konvention om livsmedelsbistånd

(2000/421/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD FATTAR FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 181 jämförd med artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och av följande skäl:

- (1) Gemenskapen är medlem i 1995 års internationella spannmålsavtal vilket består av två skilda juridiska instrument, nämligen konventionen om handel med spannmål och konventionen om livsmedelsbistånd. Löptiden för dessa avtal har förlängts till den 30 juni 1999.
- (2) Löptiden för 1995 års konvention om handel med spannmål kommer att förlängas till den 30 juni 2001.
- (3) 1999 års konvention om livsmedelsbistånd har förhandlats fram.
- (4) Den konventionen undertecknades på gemenskapens vägnar och dess provisoriska tillämpning föreskrevs genom rådets beslut 1999/576/EG av den 29 juni 1999 ⁽²⁾.

- (5) 1999 års konvention om livsmedelsbistånd bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. 1999 års konvention om livsmedelsbistånd godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

Texten till konventionen bifogas beslut 1999/576/EG.

2. Rådets ordförande skall på Europeiska gemenskapens vägnar deponera det godkännandeinstrument som föreskrivs i artikel XXII b i 1999 års konvention om livsmedelsbistånd hos Förenta nationernas generalsekreterare.

Utfärdat i Luxemburg den 13 juni 2000.

På rådets vägnar

J. GAMA

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 4 maj 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ EGT L 222, 24.8.1999, s. 38.

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2742/1999 av den 17 december 1999 om fastställande för år 2000 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs samt om ändring av förordning (EG) nr 66/98

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 341 av den 31 december 1999)

På sidan 29, i bilaga I C skall det

i stället för: "Art: Sill och strömming (!)"

vara: "Art: Sill och strömming".

På sidan 70, i bilaga V, i punkt 8c skall det

i stället för: "c) Vid fiske efter vitling, där ... glasvar, blåvitling, sandskädda ..."

vara: "c) Vid fiske efter vitling, där ... glasvar, sandskädda ...".

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 970/2000 av den 8 maj 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 112 av den 11 maj 2000)

På sidan 31, i artikel 1.8 b skall det

i stället för: "3.

För de produkter som omfattas av KN-nummer 0406 90 02-0406 90 06 och för de produkter som anges i bilaga IV under löpnummer 3, 4 och 5 skall en importlicens endast utfärdas om ansökan åtföljs av en skriftlig försäkran från den sökande att denne iakttagit det minsta värdet fritt gränsen som anges i Kombinerade nomenklaturen eller i bilaga IV."

vara: "3.

För de produkter som omfattas av KN-nummer 0406 90 02-0406 90 06 och för de produkter som anges i bilaga IV under löpnummer 3, 4 och 5 skall en importlicens endast utfärdas om ansökan åtföljs av en skriftlig försäkran från den sökande att denne iakttar det minsta värdet fritt gränsen som anges i Kombinerade nomenklaturen eller i bilaga IV."

På sidan 40, i Bilaga V (Bilaga Va), IMA-intyg, i ruta 9, under "nettovikt (kg)" skall det

i stället för: "s"

vara: "<".
